

 <h2 style="text-align: center;">Solicitud de visado Schengen <i>Schengen Vizesi başvuru</i></h2> <p style="text-align: center;">Impreso gratuito <i>Ücretsiz Form</i></p>		<p>FOTO</p>
1. Apellido(s) (x) / <i>Soyadınız (x)</i>		PARTE RESERVADA A LA ADMINISTRACIÓN
2. Apellido(s) de nacimiento (apellido(s) anterior(es)) (x) / <i>Kızlık soyadınız [önceki soyadınız] (x)</i>		
3. Nombre(s) (x) / <i>Adınız (x)</i>		Fecha de la solicitud:
4. Fecha de nacimiento (día-mes-año) / <i>Doğum tarihiniz (gün-ay-yıl)</i>		Número de la solicitud de visado:
5. Lugar de nacimiento / <i>Doğum yeriniz</i>		Solicitud presentada en:
6. País de nacimiento / <i>Doğum ülkeniz</i>		<input type="checkbox"/> Embajada /consulado
7. Nacionalidad actual / <i>Uyruğunuz</i>		<input type="checkbox"/> CCS
Nacionalidad de nacimiento, si difiere de la actual: <i>!Şimdikinden farklı olması halinde doğum uyruğunuz:</i>		<input type="checkbox"/> Proveedor de servicios
8. Sexo / <i>Cinsiyet</i>		<input type="checkbox"/> Intermediario comercial
<input type="checkbox"/> Varón / <i>Erkek</i>	<input type="checkbox"/> Mujer / <i>Kadın</i>	<input type="checkbox"/> Frontera
9. Estado civil / <i>Medeni hal</i>		Nombre:
<input type="checkbox"/> Soltero/a / <i>Bekar</i> <input type="checkbox"/> Casado/a / <i>Evli</i>		<input type="checkbox"/> Otros
<input type="checkbox"/> Separado/a / <i>Ayrı</i> <input type="checkbox"/> Divorciado/a / <i>Boşanmış</i> <input type="checkbox"/> Viudo/a / <i>Dul</i> <input type="checkbox"/> Otros (especifíquese) / <i>Diğer (açıklayınız)</i>		Expediente gestionado por:
10. Para los menores de edad: apellidos, nombre, dirección (si difiere de la del solicitante) y nacionalidad de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal / <i>yasal velinin soyadı, adı, adresi (başvuru sahibinden farklı olması halinde) ve uyruğu</i>		Documentos presentados:
11. Número de documento nacional de identidad, si procede / <i>T.C. Kimlik numarası</i>		<input type="checkbox"/> Documento de viaje
12. Tipo de documento de viaje / <i>Seyahat belgesi cinsi</i>		<input type="checkbox"/> Medios de subsistencia
<input type="checkbox"/> Pasaporte ordinario / <i>Ulusal pasaport</i> <input type="checkbox"/> Pasaporte diplomático / <i>Diplomatik pasaport</i> <input type="checkbox"/> Pasaporte de servicio / <i>Hizmet pasaportu</i> <input type="checkbox"/> Pasaporte oficial / <i>Resmi pasaport</i> <input type="checkbox"/> Pasaporte especial / <i>Hususi pasaport</i> <input type="checkbox"/> Otro documento de viaje (especifíquese) / <i>Diğer seyahat belgesi (açıklayınız)</i>		<input type="checkbox"/> Invitación
13. Número del documento de viaje / <i>Pasaport numarası</i>	14. Fecha de expedición / <i>Pasaportun verilış tarihi</i>	<input type="checkbox"/> Medio de transporte
15. Válido hasta / <i>Pasaportun bitiş tarihi</i>	16. Expedido por / <i>Pasaportu veren makam</i>	<input type="checkbox"/> Seguro médico de viaje
17. Domicilio postal y dirección de correo electrónico del solicitante / <i>Başvuru sahibinin posta adresi ve e-maili</i>		<input type="checkbox"/> Otros:
Números de teléfono / <i>Telefon numaraları</i>		Decisión sobre el visado:
18. Residente en un país distinto del país de nacionalidad actual / <i>Kendi ülkeniz olmayan bir ülkede mi ikamet ediyorsunuz</i>		<input type="checkbox"/> Denegado
<input type="checkbox"/> No / <i>Hayır</i>		<input type="checkbox"/> Expedido
<input type="checkbox"/> Sí. Permiso de residencia o documento equivalente.....Nº.....Válido hasta.....		<input type="checkbox"/> A
<i>Evet. İkamet tezkeresi veya eşdeğer belge adı Numarası..... Geçerlilik tarihi.....</i>		<input type="checkbox"/> C
* 19. Profesión actual / <i>Şu anki mesleğiniz</i>		<input type="checkbox"/> VTL
		<input type="checkbox"/> Válido: desde ...
		Número de entradas:
		<input type="checkbox"/> Una <input type="checkbox"/> dos
		<input type="checkbox"/> múltiples
		Número de días:

(x) Los campos 1 a 3 deben rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / (x) 1'den 3'e kadar olan bölümler seyahat belgesinde (pasaport) belirtilen bilgilere göre doldurulmalıdır.
* Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza (cónyuges, hijos o ascendientes a cargo) que viajen ejerciendo su derecho de libre circulación no deben rellenar los campos marcados con un asterisco. Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza deben presentar documentos que demuestren este parentesco y rellenar las casillas nº 34 y 35. / Serbest dolaşım hakkını kullanarak seyahat eden AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları (eş, çocuk veya bakmakla yükümlü olunan ebeveynler) yıldızla işaretlenmiş bölümleri doldurmamalıdır. AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları, akrabalık derecelerini gösterir belgeleri ibraz edip 34 ve 35 numaralı bölümleri doldurmalıdır.

* 20. Nombre, dirección y número de teléfono del empleador. Para los estudiantes, nombre y dirección del centro de enseñanza / <i>Çalışılan şirketin adı, adresi ve telefon numarası. Öğrenci olma durumunda, öğrenim görülen merkezin adı ve adresi</i>		Una vez presentada la solicitud de visado, se devolverá al solicitante una copia de este impreso sellada con indicación de la fecha y el lugar de recepción. Se podrá acordar con el solicitante el medio para efectuar los requerimientos de subsanación o aportación de documentos o certificaciones exigidos, así como para efectuar las citaciones de comparecencia y las notificaciones de resolución. Las citaciones y requerimientos se realizarán a través del teléfono o del telefax de contacto proporcionado por el interesado o su representante legal. Si resultan desatendidos se cursarán por escrito al domicilio fijado en la solicitud, el cual deberá estar situado en la demarcación consular.
21. Motivo o motivos principales del viaje: / <i>Seyahat amacınız:</i> <input type="checkbox"/> Turismo / <i>Turistik</i> <input type="checkbox"/> Negocios / <i>İş</i> <input type="checkbox"/> Visita a familiares o amigos / <i>Aile veya arkadaş ziyareti</i> <input type="checkbox"/> Cultural / <i>Kültürel</i> <input type="checkbox"/> Deporte / <i>Sportif</i> <input type="checkbox"/> Visita oficial / <i>Resmi Ziyaret</i> <input type="checkbox"/> Motivos médicos / <i>Sağlık Sebebi</i> <input type="checkbox"/> Estudios / <i>Eğitim</i> <input type="checkbox"/> Tránsito / <i>Transit</i> <input type="checkbox"/> Tránsito aeroportuario / <i>Havalimanı transiti</i> <input type="checkbox"/> Otro (especificuese) / <i>Diğer (lütfen açıklayınız)</i>		
22. Estado o Estados miembros de destino / <i>Gidilecek ülke veya ülkeler</i>	23. Estado miembro de primera entrada / <i>İlk giriş ülkeniz</i>	Las citaciones o requerimientos cursados deberán atenderse en un plazo máximo de diez días, salvo si se requiere la comparecencia personal, en cuyo caso, el plazo es de quince días. Agotadas todas las posibilidades de notificación, se efectuará mediante anuncio publicado durante diez días en el correspondiente tablón de la Oficina Consular. De resultar desatendidos en su plazo los requerimientos o citaciones, se tendrá al solicitante por desistido, y se le notificará la resolución por la que se declara el desistimiento. La decisión sobre las solicitudes se tomará en el plazo de 15 días naturales a partir de la fecha de presentación de una solicitud que sea admisible. Este plazo podrá ampliarse a un máximo de 30 días naturales en casos concretos, especialmente cuando sea necesario realizar un examen más detallado de la solicitud o en caso de una representación en la que se consulte a las autoridades del Estado miembro representado. Excepcionalmente, en aquellos casos específicos en que se precise documentación adicional, este plazo podrá ampliarse a un máximo de 60 días naturales. El visado concedido deberá ser recogido en el plazo de un mes. De no efectuarse la recogida en el plazo mencionado, se entenderá que el interesado ha renunciado al visado concedido y se archivará el expediente.
24. Número de entradas solicitado / <i>Talep edilen giriş sayısı</i> <input type="checkbox"/> una <input type="checkbox"/> dos <input type="checkbox"/> múltiples <i>Tek İki Çok girişi</i>	25. Duración prevista de la estancia o tránsito Indíquese el número de días / <i>Öngörülen gezi veya transit süreniz. Lütfen gün sayısı belirtiniz.</i>	
26. Visados Schengen expedidos en los tres últimos años / <i>Son üç yıl içerisinde alınan Schengen vizeleri</i> <input type="checkbox"/> No / <i>Hayır</i> <input type="checkbox"/> Sí. Fechas de validez: desde hasta <i>Evet. Geçerlilik tarihleri: 'den 'e kadar.</i>		
27. Impresiones dactilares tomadas anteriormente para solicitudes de visados Schengen / <i>Schengen vizesi talebinde daha önce parmak izinin alınıp alınmadığı</i> <input type="checkbox"/> No / <i>Hayır</i> <input type="checkbox"/> Sí. Fecha, fecha, si se conoce / <i>Evet. Biliyorsanız tarihi</i>		
28. Permiso de entrada al país de destino final, si ha lugar / <i>Asıl gidilecek ülkenin farklı bir ülke olması durumunda, o ülkeye giriş izni</i> Expedido por válido desde hasta 'den 'e kadar geçerli, tarafından verilmiştir:		
29. Fecha prevista de entrada en el espacio Schengen / <i>Schengen alanına öngörülen giriş tarihi</i>	30. Fecha prevista de salida del espacio Schengen / <i>Schengen alanından öngörülen çıkış tarihi</i>	
* 31. Apellidos y nombre de la persona o personas que han emitido la invitación en los Estados miembros. Si no procede, nombre del hotel u hoteles o dirección del lugar o lugares de alojamiento provisional / <i>Üye Devletlerden davetiye gönderen kişi veya kişilerin soyadları ve adları. Davetiye olmaması durumunda, üye Devletlerde geçici olarak konaklanacak yer veya yerlerin adresi veya otel veya otellerin adı.</i>		
Domicilio postal y dirección de correo electrónico de la persona o personas que han emitido la invitación, del hotel u hoteles o del lugar o lugares de alojamiento provisional / <i>Üye Devletlerden davetiye gönderen kişi veya kişilerin, geçici olarak konaklanacak yer veya yerlerin, otel veya otellerin posta adresi ve elektronik posta adresi</i>	Números de teléfono y fax / <i>Telefon ve faks numaraları</i>	

* Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza (cónyuges, hijos o ascendientes a cargo) que viajen ejerciendo su derecho de libre circulación no deben rellenar los campos marcados con un asterisco. Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza deben presentar documentos que demuestren este parentesco y rellenar las casillas nº 34 y 35. / *Serbest dolaşım hakkını kullanarak seyahat eden AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları (eş, çocuk veya bakmakla yükümlü olunan ebeveynler) yıldızla işaretlenmiş bölümleri doldurmamalıdır. AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları, akrabalık derecelerini gösterir belgeleri ibraz edip 34 ve 35 numaralı bölümleri doldurmamalıdır.*

*32. Nombre y dirección de la empresa u organización que ha emitido la invitación / <i>Davetiye gönderen şirket veya kurumun adı ve adresi</i>		Números de teléfono y fax de la empresa u organización / <i>Şirket veya kurumun telefon ve faks numaraları</i>
Apellidos, nombre, dirección, números de teléfono y fax y dirección de correo electrónico de la persona de contacto en la empresa u organización: / <i>Şirket veya kurumdaki irtibat kişininin soyadı, adı, adresi, telefon ve faks numaraları ve elektronik posta adresi</i>		
*33. Los gastos de viaje y subsistencia del solicitante durante su estancia están cubiertos / <i>Geziniz boyunca seyahat ve genel masraflarınız kim tarafından karşılanacak?</i>		
<input type="checkbox"/> por el propio solicitante / <i>başvuru sahibi tarafından</i> Medios de subsistencia / <i>Geçim kaynağı</i> <input type="checkbox"/> Efectivo / <i>Nakit</i> <input type="checkbox"/> Cheques de viaje / <i>Seyahat çeki</i> <input type="checkbox"/> Tarjeta de crédito / <i>Kredi kartı</i> <input type="checkbox"/> Alojamiento ya pagado / <i>konaklama bedeli ödenmiştir</i> <input type="checkbox"/> Transporte ya pagado / <i>ulaşım bedeli ödenmiştir</i> <input type="checkbox"/> Otros (especificuese) / <i>Diğer (lütfen açıklayınız)</i>		<input type="checkbox"/> por un patrocinador (especificuese si se trata del anfitrión, empresa u organización) / <i>Sponsor karşılayacak (Evsahibi, şirket veya kurundan hangisi olduğunu lütfen açıklayınız)</i> <input type="checkbox"/> indicado en las casillas 31 o 32 / <i>31 veya 32 numaralı kutuda belirtilen</i> <input type="checkbox"/> otro (especificuese) / <i>Diğer (lütfen açıklayınız)</i> Medios de subsistencia / <i>Geçim Kaynağı</i> <input type="checkbox"/> Efectivo / <i>Nakit</i> <input type="checkbox"/> Se facilita alojamiento al solicitante / <i>Başvuru sahibine konaklama yeri sağlanacaktır</i> <input type="checkbox"/> Todos los gastos de estancia están cubiertos / <i>Tüm seyahat masrafları karşılanmıştır.</i> <input type="checkbox"/> Transporte ya pagado / <i>Ulaşım bedeli ödenmiştir</i> <input type="checkbox"/> Otros (especificuese) / <i>Diğer (lütfen açıklayınız)</i>
34. Datos personales del familiar que es ciudadano de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza / <i>AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşı olan akrabaya ait şahsi bilgiler</i>		
Apellido(s) / <i>Soyadı</i>		Nombre / <i>Adı</i>
Fecha de nacimiento / <i>Doğum tarihi</i>	Nacionalidad / <i>Uyruğu</i>	Número del documento de viaje o del documento de identidad / <i>Pasaport veya kimlik numarası</i>
35. Parentesco con el ciudadano de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza / <i>AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşı ile akrabalık derecesi</i>		
<input type="checkbox"/> cónyuge / <i>Eş</i> <input type="checkbox"/> hijo / <i>çocuk</i> <input type="checkbox"/> nieto / <i>Torun</i> <input type="checkbox"/> ascendiente a cargo / <i>Bakmakla yükümlü olduğu ebeveyn</i>		
36. Lugar y fecha / <i>Yer ve tarih</i>		37. Firma (en caso de menores, firma de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal) / <i>İmza (reşit olmayanlar için yasal velinin imzası)</i>
Tengo conocimiento de que la denegación del visado no da lugar al reembolso de los gastos de tramitación del visado. / <i>Vize talebimin red edilmesi halinde. Vize işlemleri için alınan ücretin iade edilmeyeceğini biliyor ve kabul ediyorum.</i>		
Para los solicitantes de visado para entradas múltiples (véase la casilla n° 24): / <i>Çok girişli vize talep edenler için (24 numaralı kutuya bakınız):</i> Tengo conocimiento de que necesito un seguro médico de viaje adecuado para mi primera estancia y para cualquier visita posterior al territorio de los Estados miembros. / <i>Hem ilk seyahatim hem de üye Devletlere daha sonra yapacağım seyahatler için uygun seyahat sağlık sigortasına ihtiyacım olduğunu biliyorum.</i>		

* Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza (cónyuges, hijos o ascendientes a cargo) que viajen ejerciendo su derecho de libre circulación no deben rellenar los campos marcados con un asterisco. Los familiares de ciudadanos de la UE, del EEE o de la Confederación Suiza deben presentar documentos que demuestren este parentesco y rellenar las casillas n° 34 y 35. / *Serbest dolaşım hakkını kullanarak seyahat eden AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları (eş, çocuk veya bakmakta yükümlü olunan ebeveynler) yıldızla işaretlenmiş bölümleri doldurmalıdır. AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları, akrabalık derecelerini gösterir belgeleri ibraz edip 34 ve 35 numaralı bölümleri doldurmalıdır.*

Tengo conocimiento de lo siguiente y consiento en ello: la recogida de los datos que se exigen en el presente impreso, la toma de mi fotografía y, si procede, de mis impresiones dactilares, son obligatorias para el examen de la solicitud de visado; y los datos personales que me conciernen y que figuran en el impreso de solicitud de visado, así como mis impresiones dactilares y mi fotografía, se comunicarán a las autoridades competentes de los Estados miembros y serán tratados por dichas autoridades a efectos de la decisión sobre mi solicitud de visado.

Estos datos, así como la decisión que se adopte sobre mi solicitud o una decisión relativa a la anulación, revocación o ampliación de un visado expedido se introducirán y se almacenarán en el VIS¹ durante un período de cinco años, y estarán accesibles a las autoridades competentes para realizar controles de los visados en las fronteras exteriores y en los Estados miembros; a las autoridades de inmigración y asilo en los Estados miembros a efectos de verificar si se cumplen las condiciones para la entrada, estancia y residencia legales en el territorio de los Estados miembros; para identificar a las personas que no cumplen o han dejado de cumplir estas condiciones; para examinar peticiones de asilo y para determinar la responsabilidad de tal examen. En determinadas condiciones, también podrán consultar los datos las autoridades responsables de los Estados miembros y Europol con el fin de evitar, descubrir e investigar delitos de terrorismo y otros delitos graves. La autoridad responsable del tratamiento de los datos en el caso de España será la Oficina Consular en la que ha sido presentada la solicitud de visado.

Me consta que tengo derecho a exigir en cualquiera de los Estados miembros que se me notifiquen los datos que me conciernen que están registrados en el VIS y el Estado miembro que los ha transmitido, y a solicitar que se corrijan aquellos de mis datos personales que sean inexactos y que se supriman los datos relativos a mi persona que hayan sido tratados ilegalmente. Si lo solicito expresamente, la autoridad que examine mi solicitud me informará de la forma en que puedo ejercer mi derecho a comprobar los datos personales que me conciernen y hacer que se modifiquen o supriman, y de las vías de recurso contempladas en el Derecho interno del Estado de que se trate. La autoridad nacional de supervisión [en el caso de España, la Agencia Española de Protección de Datos, con sede en Madrid, calle Jorge Juan, número 6 (C.P.28001) – www.agpd.es] atenderá las reclamaciones en materia de protección de datos personales.

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido y dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona con arreglo a la legislación del Estado Miembro que tramite mi solicitud.

Me comprometo a abandonar el territorio de los Estados miembros antes de que expire el visado que se me conceda. He sido informado de que la posesión de un visado es únicamente uno de los requisitos de entrada al territorio europeo de los Estados miembros. El mero hecho de que se me haya concedido un visado no significa que tenga derecho a indemnización si incumplo las disposiciones pertinentes del artículo 5, apartado 1, del Reglamento (CE) N° 562/2006 (Código de fronteras Schengen) y se me deniega por ello la entrada. El cumplimiento de los requisitos de entrada volverá a comprobarse a la entrada en el territorio de los Estados miembros.

Vize talebimin sonuçlandırılması için, bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli olduğu durumlarda parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan şahsi bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, üye Devletlerin yetkili makamlarına bildirileceğini, ve gerektiği takdirde onlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum. Bu bilgiler ve başvurum hakkında alınacak karar veya vize iptali, yenilemesi veya uzatılmasına ilişkin karar VIS⁽¹⁾ veri tabanına kayıt edilir ve 5 yıl süreyle tutulur.

Bu bilgilere, bu süre zarfında, dış sınırlarda ve üye Devletlerde vize kontrolü yapan yetkili makamlar, üye Devletlerin topraklarında yasal giriş, gezi, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla üye Devletlerin göç ve ilticadan sorumlu makamları; bu şartları yerine getirmeyen veya yerine getirmeyi bırakmış kişileri belirlemek; iltica taleplerini incelemek ve bu incelemenin sorumluluğunu belirlemek için erişilebilir.

Bazı belirli durumlarda, terör suçları ve diğer büyük suçları engellemek, ortaya çıkarmak ve araştırmak için bu bilgilere Europol ve üye Devletlerin yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinden sorumlu, üye Devletin makamu: 'dır. Herhangi bir üye Devlet'ten veya şahsımla ilgili bilgileri ileten üye Devlet'ten VIS'de kayıtlı bu bilgileri alma hakkım olduğunu ve şahsımla ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini, usulsüz şekilde işlenmiş olmaları halinde de silinmelerini talep etme hakkım olduğu konusunda bilgilendirildim.

Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten konsolosluk yetkili mercii, sözkonusu ülkenin ulusal mevzuatı uyarınca, özellikle yanlış olan, şahsi bilgilerimin kontrol edilmesi, değiştirilmesi veya silinmesi için ne hakka sahip olduğum ve bu hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Şahsi bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda ilgili üye Devletin ulusal kontrol makamına [irtibat bilgilerinizi belirtiniz] başvurulabilecektir. Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine yada verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve vize başvurumu yürüten üye Devlet'in mevzuatı uyarınca şahsıma karşı hukuki eylemlere mahal verebileceğini biliyorum. Şahsıma vize tahsis edilmesi halinde, tahsis edilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden üye Devlet'lerin sahasını terkedeceğimi taahhüt ederim.

Bir vize sahibi olmanın üye Devletler'in Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma bir vize tahsis edilmiş olması, Schengen Antlaşması Uygulama Sözleşmesi'nin 1.Bölüm 5.Madde'sinde yer alan unsurları yerine getirmemem ve üye Devletlere girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş unsurlarının yerine getirilmesi üye Devletler'in Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir.

Lugar y fecha / Yer ve tarih

Firma (para los menores, firma de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal) / İmza (reşit olmayanlar için yasal velinin imzası)

(1) En la medida en que el VIS esté en funcionamiento. / (1) VIS'in işliyor olması durumunda